

36. bis. UKAN. Conjugaison à double complément. - Subjonctif Présent.

C.D.S. Guri = à nous. C.I.P.

C.D.P. Guri = à nous C.I.P.

Zuk ukan diezaguzun = (pour) que vous nous l'ayez
Harek ukan diezagun = (pour) qu'il nous l'ait
Zuek -" - diezaguzuen = (pour) que vous nous l'ayez
Heiek -" - diezaguten = (pour) qu'ils nous l'aient

Zuk ukan diezazkiguzun = (pour) que vs nous les ayez
Harek ukan diezazkigun = (pour) qu'il nous les ait
Zuek -" - diezazkiguzuen = (pour) que vs nous les ayez
Heiek -" - diezazkiguten = (pour) qu'ils nous les aient

Conjugaison usitée en 1913, au temps du Docteur ETXEPARE auteur de KINTOA

Zuk ukan dezaguzun = (pour) que vous nous l'ayez
Harek -" - dezagun = (pour) qu'il nous l'ait
Zuek -" - dezaguzuen = (pour) que vous nous l'ayez
Heiek -" - dezaguten = (pour) qu'ils nous l'aient

Zuk ukan dezazkiguzun = (pour) que vs ns les ayez
Harek -" - dezazkigun = (pour) qu'il nous les ait
Zuek -" - dezazkiguzuen = (pour) que vs ns les ayez
Heiek -" - dezazkiguten = (pour) qu'ils ns les aient.

GRAMATIKA : Bazrik ez - en berriz i kustea.

ITZULPENA : 1. Les témoins maintiennent que c'est vrai. Ils l'ont vu abîmer la voiture à coups de marteau. 2. Il le tient par l'affection. 3. Vous autres de qui tenez-vous (avez-vous appris) cette nouvelle? 4. Nous la tenons du maire du village. 5. Il ne risque pas de l'attraper. 6. Nous estimons que c'est une honnête femme. 7. Il m'était difficile de dire cela de lui. 8. Ils nous étaient fidèles. C'était des gens très honnêtes. 9. Ils lui étaient reconnaissants pour ce travail si bien fait. 10. Les femmes leur apparaissaient, de temps en temps timides, et d'autres fois très bien vêtues, élégantes et audacieuses, elles bravaient cet homme méchant et vulgaire. 11. Nous allions par le bord du précipice lorsqu'il trébucha. Quelle frousse! Il se releva aussitôt avec précaution. 12. Les nuages cachèrent peu à peu la lune. La nuit devenait noire. 13. Le temps guérissait peu à peu son mal. 14. Je m'aperçus que ma petite fille allait se mettre à pleurer. Je la consolai. Elle se mit à étudier de suite. 15. Vous ne nous avez pas dit qu'il était chez lui. 16. Vous autres vous nous l'avez dit. 17. Ils nous demandent que vous soyez là demain. 18. Ils veulent que nous fassions le mur arrière du poulailler. 19. Papa a dit à maman qu'elle nous donne des châtaignes grillées. 20. Nous devons les prier pour qu'ils nous aident à faire ce travail. 21. Venez demain pour que vous nous parliez de lui.